

域國章詁集 第六冊

# 俄國童話集第六冊

## 第一 王子誅蛇

古時候，有一個國王，他有三個王子；這三個王子，全很聰明。第三個王子，名叫伊汪，他在三個王子中間，年齡最幼；若論起聰明來，可比大王子和二王子，聰明的多了。

有一天，三個王子，得了國王的允許，一同到山上打獵。那伊汪王子，因為追趕走獸，走進深山，迷了路途；走了許久，也不知道走到那裏去了。

伊汪王子，走了半天，走到一個山谷裏面，抬頭一看，祇見前邊有一匹死馬，在地。死馬的身旁，圍着無數的昆

蟲鳥獸；這些昆蟲鳥獸

不住得吵嚷，彷彿是爭論一

件事，解決不了的樣子。伊汪看罷，心裏很覺奇怪。正在這個時候，忽然見有一隻鷹，向伊汪飛過來，落在伊汪的肩膀上，說道：

『王子啊！我知道你是一個聰明人，所以想求你替我們解決一件事，不知道你肯不肯？』

伊汪說道：

『你們有甚麼事，想求我解決呀？』

鷹說道：

『請看這匹死馬，我們昆蟲鳥獸，想要把牠分了，因此聚在這裏，已經三十三年，終日爭論，始終沒有公平分配的法子；今天真是萬幸，遇見聰明王子，就求王子替我們分一分罷！』

伊汪聽了，便走到死馬旁邊，看了一看，又思索了一番，然後說道：

『你們既然託我替你們分配，我不便推辭；我姑且把我的意見說出，你們自己再去商量；你們若是贊成我的意見，覺著公平，就照著我的意見辦；若是覺著不公平，你們再想旁的法子，你們想好不好？』

鷹說道：

『王子是人類，並且是聰明的人類，論起智慧來，一定比我們高得多了。你的意見一定是公平的，就請你說出來罷！』

伊汪說道：

『據我的意見，這匹死馬，要分成四份：馬骨是一份，應當

歸走獸；馬肉是一份，應當歸飛禽；馬皮是一份，應當歸昆蟲；下餘馬頭一份，應當歸螞蟻；這就是我分配的方法，你們想怎麼樣？

伊汪說完，所有的鳥獸昆蟲，全很滿意。鷹又對伊汪說道：

『你替我們分的很公平，我們全很感謝你。你既然替我們出了力，我們應當送給你相當的報酬；但不知你願意要甚麼？』

伊汪想了半天，不知要甚麼好，也不知道牠們有甚麼；因



此默默無言，反覺著很爲難了。鷹看出伊汪爲難的樣子，便說道：

『我打算教導你變鷹的法子，做爲報酬，不知道你願意學不願意學？』

伊汪聽了，心中想道：

『若是能變鷹，便可以隨便在空中遊行，這却是很有趣。』

伊汪想罷，便說道：

『我很願意學，你教導我罷！』

鷹說道：

『王子！你想要變鷹的時候，你便一心一意的，用力想著

鷹，把身往上一跳，然後向地下一撞，就變成鷹了；變鷹以後，若是要變回人形，也是心中想著人，向地下一撞，就變回人形了。』

伊汪說道：

『向地下一撞，豈不疼嗎？』

鷹說道：

『不疼！不疼！你撞的時候，已經變成了，安能疼呢，你試一回看看！』

伊汪聽了，便定了心，想著變鷹，往上一跳，又往下一撞，立刻就變成鷹了。在空中翱翔了半天，然後心中想變回人形，向下一撞，立刻又變成人了。伊汪變完了，心中大喜，正想要走，忽

然有一個螞蟻，走過來說道：

『王子！你不要忙著走！今天蒙你的好意，把馬頭分給我們，我們真感激你呀！』

伊汪說道：

『這是你們應當分的，何必感激我呢？』

螞蟻說道：

『不！我們螞蟻，雖然是以精勤勇敢著名，但是世界上的  
人，有把我們隸屬於昆蟲的，有把我們隸屬於走獸的，從來沒  
有認我們獨立的。今天真是萬幸，蒙你承認我們是獨立的，另  
分給我們一個馬頭，實在是我們沒想到的。王子要知道！馬頭  
事小，獨立事大，我們並不是愛惜馬頭，是因為分得一個馬頭，

便表示出我們是獨立來了。我們受你的好意，也要報酬你。王子啊！我想把變螞蟻的法子教給你，你願意不願意呀？

伊汪聽了，心中想道：

『變螞蟻，也很有趣呀！若是會變螞蟻，不論甚麼狹窄的地方，都能通過，這也是一種要緊的變法呀！我何不學學呢？』

伊汪想罷，便對螞蟻說道：

『你肯教導變螞蟻的法子麼？很好！很好！你就教給我罷！』

螞蟻說道：

『你要想變螞蟻的時候，你心中一想精勤勇敢，便變成螞蟻了；變了以後，你心中一想和平慈愛，就變回人形來了。你

試一回看看！

伊汪聽了，心中一想精勤勇敢，立刻變成一個螞蟻，在地下爬了一會兒，覺著自己的力量極大；心中又一想和平慈愛，立刻便變回人形了。伊汪變完了，覺著新奇，便向螞蟻問道：

『爲甚麼一想精勤勇敢，便變成螞蟻，一想和平慈愛，就變成人形呢？』

螞蟻說道：

『這是一定的道理，並不新奇。王子要知道精勤勇敢，是我們螞蟻的精神，所以一想螞蟻的精神，立刻便變成螞蟻；和平慈愛，是你們人類的精神，所以一想人類的精神，便變成人類；但有一節，王子可要小心！你想了精勤勇敢之後，若是把和

平慈愛忘了，可就永遠不能變成人類啦！這可要緊哪！」

伊汪聽罷，便和昆蟲獸鳥告別，變成一個鷹，飛向空中去了。伊汪飛到空中，不拘方向，任意飛行。飛了許久，忽然遠方有一個國，多半國土，全是水晶造成的。從高處向下一看，光芒照眼，美麗無倫，真是一個奇異的處所。伊汪看罷，心中想道：

「若住在這麼美麗的國中，那纔有趣呢！」

伊汪想罷，便飛到這國的王宮門前，飛了下來，變成人形，對看守宮門的官員說道：

『我是從遠方國家來的，想見貴國的國王，拜託你替我通報一聲罷！』

門官聽了，立刻進宮通報，不多時傳出話來，叫伊汪進宮。

伊汪聽了，連忙走進宮去，見了國王，國王向伊汪問道：

『你叫甚麼名字，見我有甚麼事？』

伊汪說道：

『我名叫伊汪，是遠方國家的王子。聽說國王施行仁政，特意從遠方前來，願在貴國當兵，不知道可以不可以？』

國王說道：

『你既是外國王子，來到我國，豈能教你當兵；我派你住在宮中，當我的侍衛大臣罷！』

伊汪從此以後，便住在國王宮中；王后公主，均時常相見。過了幾個月以後，有一天，公主向國王說道：

『我今天想到水晶山去遊玩，求國王派一個大臣，保護

我去罷！」

國王聽了，便派伊汪保護公主前往。伊汪同公主，每人騎了一匹馬，來到水晶山麓。正在遊玩之際，忽見遠處，有一隻金色山羊，非常好看。伊汪看罷，便催馬向山羊追去；追了半天，也沒追上；及至回來一看，公主却不見了。伊汪見公主不見了，心中非常著急，連忙到各處尋找；一邊尋找，一邊喊叫，一直尋到天黑，也沒尋著公主的下落。伊汪到了此時，萬分難過，他心中想道：

「國王把公主託我保護，我若是尋不著她，我有甚麼臉面，見國王去呢？」

伊汪想罷，便改扮一個老人的樣子，來見國王，對國王說

道：

『我是山中的牧人，今天正在山中放牛，忽見來了一陣大風，把公主和大臣，吹的無影無蹤；這是我親眼見的，故此前來報告。』

國王聽了伊汪的話，心中好慘，不住得流淚。伊汪見國王流淚，心中非常的慚愧，連忙對國王說道：

『國王不要傷心！我每日在山中放牛，山上的道路，我全認識。以後必當特別留心，尋訪公主和大臣的下落。如若訪著確實消息，立刻前來通報。我想公主和大臣，決無危險，終歸是要回來的喲！』

國王說道：

『你既肯替我盡力，我就派你替我放牛，以後宮中飼養的牛，一律歸你管理；但有一事，你必須注意，咱們國中，蛇妖鬧的很凶；我已經和蛇妖約定：若是三頭大蛇來了，給牠三隻牛喫；若是六頭大蛇來了，給牠六隻牛喫；若是十二頭大蛇來了，給牠十二隻牛喫。你要知道！這些蛇妖，非常可怕，你可不要得罪牠呀！唉！這些蛇妖，就是國中的大患哪！』

伊汪受了國王的命令，從第二天起，便率領國王的牛羣，到山上去放。伊汪剛走到山中，便見從山谷裏，爬出一條三頭大蛇來，向伊汪說道：

『喂！你是替國王放牛的麼？我現在正餓，趕緊給我三隻牛喫罷！』

伊汪聽了，冷笑一聲，然後說道：

『甚嗎？給你三隻牛喫？你要知道！一隻鳴子，我還分三次喫呢！你竟敢向我要三隻牛！可惡的畜生！一隻也不能給你喫！』

三頭大蛇聽了，勃然大怒，立刻如狂風一般，向伊汪撲了過來。伊汪一看，連忙變成一個大鷹飛了起來，看準了大蛇的腦袋，一爪一個，一連抓了三爪，把大蛇的三個腦袋，全抓了下來。那三頭大蛇，立刻臥在地面上就死了。到了晚間，伊汪趕着牛回到王宮，國王向他說道：

『老牧人，你遇著三頭大蛇了麼？』

伊汪說道：

「遇著了。」

國王說道：

「你給牠三隻牛喫麼？」

伊汪說道：

「我一隻也沒給牠喫。」

到了天明，伊汪又到山中放牛去了。正在放牛之際，忽見從山谷裏，爬出一條六頭大蛇來，向伊汪說道：

『喂！你是替國王放牛的麼？你趕緊給我六隻牛喫，不要遲慢！若是遲慢，便連你一齊喫了！』

伊汪發著怒說道：

『你想喫六隻牛？若是旁人放牛便成，偏巧今天是我放